

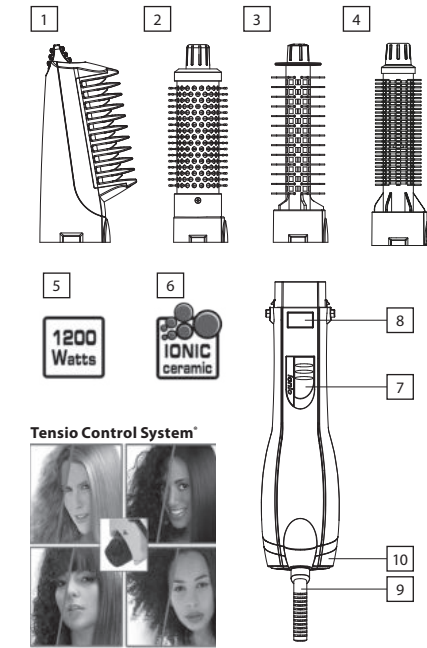


FIG.1

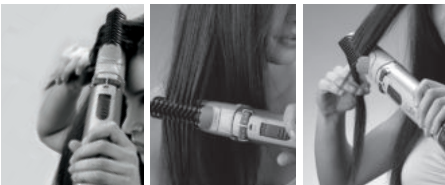


FIG.2

BABYLISS
99 avenue Aristide Briand - 92120 Montrouge - France
www.babyliss.com

FRANÇAIS

AS121E

Consulter au préalable les consignes de sécurité.

CARACTERISTIQUES DU PRODUIT

1. Tête lissante BE LISS avec Tensio Control System* 4 réglages : 1. ondulés, 2. bouclés, 3. frisés, 4. crépus
2. Brosse thermique diamètre 38 mm avec revêtement ceramic
3. Brosse ronde diamètre 20 mm en poils de sanglier
4. Brosse ronde 25 mm
5. Puissance 1200 W
6. Technologie ionic: brillance et anti-statique
7. 3 vitesses
8. Touche air frais: fixe la coiffure
9. Cordon rotatif
10. Filtre arrière basculant pour un entretien facile et pour accroître la durée de vie de l'appareil.

MISE EN PLACE ET RETRAIT DES ACCESSOIRES

Emboîtez les brosses et la tête lissante sur le corps de l'appareil en faisant correspondre les guides des deux pièces et en les enfonçant jusqu'à obtenir un clic.

Pour retirer les accessoires, appuyez sur les touches de déverrouillage situées sur les côtés de l'appareil et tirez délicatement l'accessoire.

UTILISATION

La brosse dispose de 4 positions : 0 (éteint), I (souffle moyen), II (souffle normal) et III (souffle fort). Le souffie moyen est idéal pour des cheveux fins, le souffie fort pour des cheveux plus épais. La touche « air frais » sépare permet de donner facilement un coup d'air frais en fin de lissage ou de brushing pour fixer le mouvement de chaque mèche et lui conférer un effet « longue durée ».

Utilisez votre brosse soufflante et lissante sur des cheveux pré-séchés légèrement humides et parfaitement démelés.

Travaillez vos cheveux par sections en les relevant avec une pince. Commencez par les mèches du dessous. Les mèches travaillées devront être d'une épaisseur de 2cm maximum et aussi régulières que possible. Toujours travailler de la racine vers les pointes et laisser glisser lentement la brosse le long de la mèche travaillée.

LA TÊTE LISSANTE BE LISS

Lissage parfait et brillance !

- Sélectionnez la tension adaptée à votre type de cheveux à l'aide du Tensio Control System* (1. ondulés, 2. bouclés, 3. frisés, 4. crépus). **Fig.1**

Conseils du coiffeur
- Pour une première utilisation, choisissez la tension 1 (tension la plus faible) afin de vous familiariser avec la tête lissante BE LISS.
- Augmentez ensuite graduellement la tension jusqu'à trouver celle qui vous convient le mieux.

Attention ! Quel que soit le lissage que vous allez adopter, nous vous recommandons de maintenir les pointes de la mèche à lisser avec l'autre main afin que les cheveux restent bien répartis entre les dents de la tête lissante. Et, à chaque mouvement de lissage, veillez à bien positionner la mèche fine des la racine au fond du peigne, puis descendre lentement et régulièrement l'appareil en tenant les pointes de la mèche de l'autre main. **Fig.2**

LA BROSSSE THERMIQUE DIAMÈTRE 38MM AVEC REVÊTEMENT CERAMIC POUR UNE GLISSE PARFAITE ET UNE MEILLEURE PROTECTION DE VOTRE CHEVEU

La combinaison «brosse/sèche-cheveux» va révolutionner votre geste brushing !
Ce diamètre de brosse idéal, recommandé par BaByliss, effectue un mouvement lisse et gonflant sans emmêler les cheveux, avec le meilleur résultat de brushing pour des cheveux pleins de douceur. L'air chaud de l'appareil chauffe le tube métallique de l'accessoire. La chaleur s'applique donc directement sur les cheveux, ce qui adoucit et lisse les cheveux.

LA BROSSSE RONDE DIAMÈTRE 20MM EN POILS DE SANGLIER

Ce diamètre est plus spécialement adapté pour les finitions : cette brosse va accentuer la mise en forme de certaines mèches comme la frange, les pointes ou la racine.

Son utilisation peut aussi varier selon la longueur des cheveux :
- sur cheveux courts, elle s'utilisera horizontalement comme la brosse thermique pour un brushing souple et naturel, avec effet intérieur ou extérieur.
- sur cheveux longs, elle s'utilisera verticalement pour un effet boucles spirales sur les pointes.

LA BROSSSE RONDE COIFFANTE

Cette brosse s'utilise sur cheveux secs ou humides et est parfaite pour boucler et donner du corps aux cheveux !
Séparer une mèche de cheveux, la brosser de la racine vers les pointes avec la brosse puis enrouler la mèche. Maintenir pendant 15-20 secondes sous l'échauffeur de la mèche. Laisser les cheveux refroidir avant de les peigner.

ENTRETIEN DE L'APPAREIL

- Débrancher l'appareil et le laisser refroidir complètement avant de le nettoyer ou de le ranger.
- Nous vous conseillons de nettoyer la tête lissante et les brosses régulièrement pour éviter l'accumulation de cheveux, de produits coiffants, etc. Utiliser un peigne pour enlever les cheveux des brosses. Utiliser un tissu sec ou très légèrement humide pour les surfaces plastiques et céramiques.

ENGLISH

AS121E

Please read the safety instructions before use.

PRODUCT FEATURES

1. BE LISS straightening head with Tensio Control System* 4 settings: 1. waves, 2. loose curls, 3. tight curls, 4. very tight curls
2. 38mm thermal brush with ceramic coating
3. 20mm round boar-bristle brush
4. 25mm round brush
5. Power 1200W
6. Ionic technology: shine and antistatic
7. 3 speeds
8. Cool air button: sets the hairstyle
9. Practical Drehkabel
10. Hinged rear filter for easy maintenance and extended life of the unit.

FITTING AND REMOVING THE ATTACHMENTS

Fit the brushes and the straightening head onto the body of the unit by lining up the guides on the two parts and then press the two together until you hear a click.

To remove an attachment, press on the unlocking buttons located on the sides of the unit and gently pull the attachment off.

USE

The brush has 4 settings: 0 (off), I (low), II (medium) and III (high). The low setting is ideal for fine hair, the high setting for thicker hair. The separate 'cool air' button makes it easy to use a shot of cool air at the end of straightening or blow-drying to set the movement of each section and give it a 'long-lasting' effect.
Use your hot air straightening brush on pre-dried, slightly damp hair that is completely tangle free.
Use clips to separate hair so that you can work on one section at a time. Start with the sections underneath. Sections should be a maximum of 2cm wide and as even as possible. Always work from the roots to the tips and slide the brush slowly down the length of the section.

THE BE LISS STRAIGHTENING HEAD

Perfect straightening and shine!

- Select the tension for your hair type using the Tensio Control System* (1. waves, 2. loose curls, 3. medium curls, 4. tight curls) **Fig.1**

Advice from the hairstylist
- When using the straighteners for the first time, select tension setting 1 (the lowest setting) to become familiar with the BE LISS straightening head.
- Then gradually increase the setting until you find the tension that works best with your hair.

Careful! Whatever straightening you adopt, we recommend holding the tips of the section to be straightened with your free hand so that you can keep your hair evenly distributed between the teeth of the straightening head. And before each stroke make sure the thin section is properly positioned with the roots at the base of the comb, then slowly and steadily slide the unit down the length of hair while holding the tips with your free hand. **Fig.2**

THE 38MM THERMAL BRUSH WITH CERAMIC COATING FOR PERFECT GLIDE AND TO OFFER YOUR HAIR BETTER PROTECTION

The combination 'brush/hair dryer' will revolutionise your blow drying! This ideal diameter, recommended by BaByliss, creates a smooth movement and adds body to your hair without tangling it and for the best blow-dry results for hair full of softness.
The hot air of the unit heats the metal barrel of the attachment. The heat is thus distributed directly over your hair making it soft and smooth.

THE 20MM ROUND BOAR-BRISTLE BRUSH

This size is more specially suited for the finishing touches: this brush will accentuate the shaping of certain sections like the fringe, the tips or the roots.

The use can also vary according to the length of your hair:
- on short hair, it can be used horizontally, like the thermal brush, for gentle and natural blow-drying with the ends flicked out or turned under
- on long hair, it can be used vertically for a spiral curl effect at the tips

THE ROUND STYLING BRUSH

This brush can be used on dry or damp hair and is perfect for curling and adding body to your hair!
Take up a section of hair, brush it from the roots to the tips with the brush then coil the hair around it. Hold for 15 to 20 seconds depending on the thickness of the section. Let the hair cool before combing it out.

MAINTENANCE OF THE UNIT

- Unplug the unit and allow to cool completely before cleaning or storing.
- We advise you clean the straightening head and brushes regularly to avoid build-up of hair, styling products, etc. Use a comb to remove hair from the brushes. Use a dry or very slightly damp cloth for the plastic and ceramic surfaces.

DEUTSCH

AS121E

Bitte lesen Sie vorher die Sicherheitshinweise.

EIGENSCHAFTEN DES PRODUKTS

1. Der Glättkopf BE LISS mit Tensio Control System* 4 Positionen: 1. gewellt, 2. lockig, 3. gekräuselt, 4. kraus
2. Thermobürste Durchmesser 38mm mit ceramic-beschichtung
3. Rundbürste Durchmesser 20mm mit Wildschweinborsten
4. Runde Frisierbürste durchmesser 25mm
5. Leistung 1200W
6. Ionic Technologie: Glanz und Antistatisch
7. 3 Geschwindigkeitsstufen
8. Kaltluftposition: fixiert die Frisur
9. Praktisches Drehkabel
10. Rückseitiger Schwenkfilter zur einfachen Reinigung des Geräts, um seine Lebensdauer zu verlängern.

BEFESTIGEN UND ENTFERNEN DER ZUBEHÖRTEILE

Befestigen Sie die Bürsten bzw. den Glättkopf am Rumpf des Geräts, indem Sie die entsprechenden Gleitschienen der beiden Teile ineinander bringen und dann zusammenschieben, bis sie hörbar einrasten.
Zum Entfernen der Aufsatzstücke auf die Lösetasten drücken, die sich an den Seiten des Geräts befinden, und das Zubehörteil vorsichtig abziehen.

GEBRAUCH

Die Bürste verfügt über 4 Positionen: 0 (Aus), I (mittelstarkes Gebläse), II (normales Gebläse) und III (starkes Gebläse). Das mittlere Gebläse ist ideal für feines Haar, das starke Gebläse für dickes Haar. Durch die gesonderte Kaltlufttaste können Sie den Schwung jeder Strähne am Ende des Glätt- bzw. Brushingvorgangs ganz einfach mit einem Kaltluftstoß fixieren, um einen lange andauernden Effekt zu erzielen.

Verwenden Sie Ihre Fönbürste auf vorgetrocknetem, noch leicht feuchtem und gut entwurmt Haar.
Bearbeiten Sie Ihr Haar strähnenweise, wobei Sie das restliche Haar mit einer Klemme festhalten. Beginnen Sie mit den unteren Strähnen. Die Strähnen sollten zur Bearbeitung höchstens 2 cm dick und so gleichmäßig wie möglich sein. Immer von den Haarwurzeln in Richtung Spitzen vorgehen und die Bürste langsam an der jeweiligen Strähne entlang gleiten lassen.

DER GLÄTTKOPF BE LISS

Perfektes Glätten und Glanz!

- Wählen Sie mit dem Tensio Control System eine angepasste Spannung für Ihren Haartyp (1. gewellt, 2. lockig, 3. gekräuselt, 4. kraus). **Abb. 1**

Ratschlag des Friseurs

- Wählen Sie für den ersten Gebrauch die Spannung 1 (schwächste Spannung), um sich mit dem Glättkopf BE LISS vertraut zu machen
- Erhöhen Sie danach schrittweise die Spannung, bis Sie die Stärke gefunden haben, die am besten für Sie geeignet ist.

Achtung! Unabhängig davon, welche Glätt-Technik Sie ausführen, empfehlen wir, die Spitzen der jeweils zu glättenden Strähne mit der anderen Hand festzuhalten, so dass sich das Haar gut über die Zinken des Geräts verteilt. Acht Sie auch darauf, bei jeder Glättbewegung die feine Strähne von der Wurzel bis in den Kamm zu legen und dann das Gerät in einer langsamen und gleichmäßigen Bewegung am Haar entlang gleiten zu lassen, während Sie die Spitzen der Strähne mit der anderen Hand festhalten. **Abb. 2**

DIE THERMOBÜRSTE DURCHMESSER 38MM MIT CERAMIC-BESCHICHTUNG FÜR PERFEKTES GLEITEN UND BESSEREN SCHUTZ DES HAARS

Die Kombination « Bürste/Fön » wird Ihre Brushinggesten revolutionieren!

Dieser Bürstendurchmesser ist ideal und wird von BaByliss empfohlen, die Bewegung glättet das Haar und bringt ihm Fülle, ohne Knoten zu verursachen; das beste Fönresultat für seidenweiches gepflegtes Haar.
Die Heißluft des Geräts beheizt den Metallzylinder des Aufsatzteils. Die Hitze wirkt also direkt auf das Haar, wodurch es geschmeidiger und glatter wird.

RUNDBÜRSTE DURCHMESSER 20MM MIT WILDSCHWEINBORSTEN

Dieser Durchmesser ist besonders für den letzten Schliff geeignet: Diese Bürste wird die Formgebung bestimmter Strähnen wie Pony, Haarspitzen oder Haarwurzeln akzentuieren.

Ihre Verwendung kann sich auch je nach Haarlänge ändern:
- bei kurzem Haar wird sie wie der Thermokopf waagrecht verwendet, das Brushing wird geschmeidig und natürlich, mit Effekt nach innen oder nach außen.
- bei langem Haar wird sie senkrecht eingesetzt, um dem Haar an den Spitzen einen Schillerlockeneffekt zu verleihen.

RUNDE FRISIERBÜRSTE

Diese Bürste wird auf trockenem oder feuchtem Haar verwendet und eignet sich perfekt, um Fülle in das Haar zu bringen! Eine Haarsträhne abteilen, sie von den Wurzeln bis an die Spitzen durchbürsten und dann auf die Bürste wickeln. Je nach Stärke der Strähne ungefähr 15 - 20 Sekunden dort halten. Das Haar vor dem Frisieren vollständig abkühlen lassen.

PFLEGE DES GERÄTS

- Das Gerät vor dem Reinigen oder Verstauen vollständig abkühlen lassen und den Netzstecker ziehen.
- Wir empfehlen Ihnen, den Glättkopf und die Bürsten regelmäßig zu reinigen, so dass sich keine Haare oder Rückstände von Friseurprodukten usw. ansammeln. Mit einem Kamm die Haare aus den Bürsten entfernen. Die Oberflächen aus Kunststoff oder Keramik mit einem trockenen oder ganz leicht angefeuchteten Tuch abwischen.

NEDERLANDS

AS121E

Readpleeg eerst de veiligheidsvoorschriften.

CARATTERISTIEGENSCHAPPEN

1. De BE LISS ontkrulloop met Tensio Control System* 4 standen : 1. golvend haar, 2. grote krullen, 3. kleine krullen, 4. kroeshaar
2. Warmeluchtborstel diameter 38mm met keramische bekleding
3. Ronde borstel diameter 20mm in everzwijnhaar
4. Ronde kappersborstel diameter 25mm
5. Vermogen: 1200W
6. Ionic-technologie: glans en antistatisch
7. 3 snelheden
8. Frisseluchtstand: fixeert het kapsel
9. Draaisnoer
10. Kantelend achterfilter voor een gemakkelijk onderhoud van het apparaat en verlenging van zijn levensduur.

AANBRENGEN EN WEGNEMEN VAN DE HULPSTUKKEN

Steek de borstels en de ontkrulloop op het lichaam van het apparaat en zorg daarbij dat de geleiders van de twee stukken overeenkomen en druk ze dan in tot u een klik hoort.
Om de hulpstukken weg te nemen drukt u op de ontgrendeltoetsen gestueerd aan weerszijden van het apparaat en trekt dan voorzichtig aan het hulpstuk.

GEBRUIK

De borstel heeft 4 standen : 0 (uit), I (middelgrote blaaskracht), II (normale blaaskracht) en III (grote blaaskracht). De middelgrote blaaskracht is ideaal voor fijn haar, de grote blaaskracht voor dikker haar.

De afzonderlijke «frisselucht»-toets maakt het mogelijk om op eenvoudige wijze een stoet frisse lucht toe te voegen op het einde van de ontkrulking of van de brushing om de beweging van elke haarlok te fixeren en deze een « langdurig » effect mee te geven.

Gebruik uw warmeluchtont- krullingsborstel op lichtjes vochtig en perfect ontward voorgeordood haar.
Bewerk uw haar in lokken en licht deze op met een knijper. Begin met de onderste haarlokken. De bewerkte haarlokken moeten een dikte van maximum 2cm hebben en moeten zo regelmatig mogelijk zijn. Steeds te werk gaan van de wortel naar de haarpunten en de borstel geleidelijk langs de bewerkte haarlok laten glijden.

DE BE LISS ONTKRULLOOP

Perfekte ontkrulling en glans !

- Selecteer de spanning die u aangepast aan uw haartype met behulp van het Tensio Control System* (1. golvend haar, 2. grote krullen, 3. kleine krullen, 4. kroeshaar). **Fig. 1**

Adviezen van de kapper

- Kies voor een eerste gebruik spanning 1 (de laagste spanning) om u vertrouwd te maken met de Be Liss ontkrulloop.
- Verhoog vervolgens geleidelijk de spanning tot u de spanning vindt die u het best bevalt.

Opgelet! Ongeacht de ontkrulling die u gaat toepassen raden we u aan van de haarpunten van de te ontkrullen haarlok met de andere hand vast te nemen zodat de haren goed verdeeld blijven tussen de tanden van de ontkrulloop. Let ook bij elke ontkrulbeweging op dat u de fijne haarlok goed in positie brengt vanaf de haarwortel onder in de kam en ga dan geleidelijk en regelmatig met het apparaat naar onder terwijl u de punten van de haarlok met de andere hand vasthoudt. **Abb. 2**

DE WARMELUCHTBORSTEL DIAMETER 38MM MET KERAMISCHE BEKLEDING VOOR EEN PERFECT GLEUDEN EN EEN BETERE BESCHERMING VAN UW HAAR

De combinatie «borstel/haardroger» zal een revolutie ontkenen in uw brushingstechniek.
Deze door BaByliss aanbevolen ideale borstel diameter verricht een gladdende en golvende beweging zonder het haar te verwarren, met het beste brushingresultaat voor een zachte haarlos.
De warme lucht van het apparaat warmt de metalen buis van het hulpstuk op. De warmte wordt dus rechtstreeks op het haar toegepast, wat het haar verzacht en gladstrijkt.

DE RONDE BORSTEL DIAMETER 20MM IN EVERZWIJNHAAR

Deze diameter is specifiek geschikt voor afwerking van het kapsel: deze borstel accentueert het in vorm brengen van bepaalde haarlokken zoals de pony, de haarpunten of de haarwortels. Het gebruik ervan kan variëren volgens de haarlengte :
- op kort haar wordt de borstel horizontaal gebruikt zoals de warmeluchtborstel voor een soepele en natuurlijke brushing, met naar binnen of naar buiten draaiend effect.
- op lang haar wordt de borstel verticaal gebruikt voor een spiraalkrulleneffect op de haarpunten.

DE RONDE HAARKAPBORSTEL

Deze borstel wordt gebruikt op droog of vochtig haar en is perfect om het haar te krullen en er volume aan mee te geven !
Een haarlok afscheiden, deze borstelen van de wortel naar de haarpunten met de borstel en dan de haarlokken inrollen. Ongeveer 15 seconden vasthouden volgens de dikte van de haarlok. Laat het haar volledig afkoelen vooraleer het te kammen.

ONDERHOUD VAN HET APPARAAT

- Het apparaat loskoppelen en volledig laten afkoelen vooraleer te reinigen of op te bergen.
- We raden u aan van de ontkrulloop en de borstels regelmatig te reinigen om ophoping van haren, van haarkappersproducten enzovoort te voorkomen. Een kam gebruiken om het haar uit de borstels te verwijderen. Een droog of lichtjes bevochtigd papieren zakdoekje gebruiken voor de oppervlakken in kunststof en keramiek.

ITALIANO

AS121E

Leggere prima le istruzioni di sicurezza.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

1. Testina lisciacapelli BE LISS con Tensio Control System* 4 regolazioni: 1. capelli ondulati, 2. a ricci ampi, 3. a ricci fitti, 4. crespi
2. Spazzola termica diametro 38 mm con rivestimento ceramic
3. Spazzola rotonda diametro 20 mm in setole di cinghiale
4. Spazzola rotonda diametro 25 mm
5. Potenza 1200 W
6. Tecnologia Ionic: luminosità e funzione antistatica
7. 3 velocità
8. Posizione air fresca: per fissare l'acconciatura
9. Cavo girevole
10. Filtro posteriore basculante per una facile pulizia dell'apparecchio e una maggiore durata.

INSERIRE E TOGLIERE GLI ACCESSORI

Inserire spazze e testina lisciacapelli sul corpo dell'apparecchio facendo corrispondere le guide dei due elementi; spingere leggermente fino a sentire uno scatto.
Per togliere gli accessori, premere i pulsanti di sblocco posti sui lati dell'apparecchio e tirare, con delicatezza, l'accessorio.

UTILIZZO

La spazzola ha 4 posizioni: 0 (spento), I (flusso d'aria medio), II (normale) e III (flusso forte). Il flusso medio è ideale per capelli sottili, quello forte per capelli più spessi.
Il tasto "aria fresca", a parte, permette di inviare semplicemente un colpo d'aria fresca alla fine della lisciatura o della messa in piega per fissare il movimento di ogni ciocca, e conferire così un effetto di "lunga durata".
Utilizzate la spazzola ad aria lisciacapelli su capelli asciugati sommarariamente, leggermente umidi, e perfettamente districati. Procedete dividendo i capelli in sezioni, rialzandoli con una pinza. Cominciate dalle ciocche della parte inferiore. Le ciocche trattate dovranno essere di uno spessore massimo di 2 cm e il più regolare possibile. Lavorare sempre dalla radice verso le punte, lasciando scorrere lentamente la spazzola lungo la ciocca trattata.

TESTINA LISCIACAPELLI BE LISS

Lisciatura perfetta e luminosità!

- Selezionate la tensione adatta al vostro tipo di capelli grazie al Tensio Control System* (1. ondulati, 2. riccioli ampi, 3. ricci fitti; 4. crespi). **Fig.1**

Consigli del coiffeur

- Per il primo utilizzo, scegliere la tensione 1 (tensione più bassa), in modo da imparare a conoscere le prestazioni della testina lisciacapelli BE LISS.

- Aumentate poi gradualmente la tensione fino a trovare quella che si adatta meglio ai vostri capelli.
Attenzione! Indipendentemente dal tipo di lisciatura scelta, consigliamo di tenere le punte della ciocca da lisciare con l'altra mano, in modo che i capelli rimangano ben ripartiti fra i denti della testina lisciacapelli. E, ad ogni movimento di lisciatura, controllate di posizionare correttamente la ciocca sottile dalla radice alla fine del pettine, e quindi far scendere l'apparecchio in modo lento e regolare tenendo le punte della ciocca con l'altra mano. **Fig.2**

SPAZZOLA TERMICA DIAMETRO 38 MM CON RIVESTIMENTO CERAMIC, PER UNO SCORRIMENTO PERFETTO E UNA PROTEZIONE MIGLIORE DEI VOSTRI CAPELLI

La combinazione «spazzola/asciugacapelli» rivoluzionerà la vostra messa in piega!

Questo diametro, ideale per una spazzola e raccomandato da BaByliss, permette di eseguire un movimento liscio e volumizzante senza irritare i capelli, con il miglior risultato di messa in piega, per capelli pieni di morbidezza.
L'aria calda dell'apparecchio scalda il tubo metallico dell'accessorio. Il calore viene applicato quindi direttamente sui capelli, per ammorbidirli e lisciarli.

SPAZZOLA ROTONDA DIAMETRO 20 MM IN SETOLE DI CINGHIALE

Questo diametro è specifico per le finiture: questa spazzola accentua la messa in piega di alcune ciocche, come frangia, punte o radice.

Il suo utilizzo può anche variare in funzione della lunghezza dei capelli:
- su capelli corti, si utilizza orizzontalmente come la spazzola termica, per una messa in piega morbida e naturale, con effetto interno o esterno.
- su capelli lunghi, può essere utilizzata verticalmente, per un effetto ricci a spirale sulle punte.

SPAZZOLA ROTONDA PER ACCONCIARE

Questa spazzola viene utilizzata su capelli asciutti o umidi; ideale per arricciare e dare corpo ai vostri capelli!
Separare una ciocca di capelli, spazzolarla dalla radice verso le punte con la spazzola, quindi arrotolare i capelli. Mantenere 15-20 secondi secondo lo spessore della ciocca. Lasciar raffreddare i capelli prima di pettinarli.

PULIZIA DELL'APPARECCHIO

- Staccare l'apparecchio dalla corrente e lasciarlo raffreddare completamente prima di pulirlo o riporlo.

Consigliamo di pulire la testina lisciacapelli e le spazzole regolarmente per evitare l'accumulo di capelli, prodotti capillari, etc. Utilizzare un pettine per togliere i capelli dalle spazzole. Utilizzare un tessuto asciutto o appena umido per le superfici in plastica o ceramica.

ESPAÑOL

AS121E

Consulte las consignas de seguridad antes de usar el aparato.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

1. Cabezal alisador BE LISS con Tensio Control System* con 4 posiciones: 1. ondulado, 2. rizado, 3. muy rizado, 4. encrespado
2. Cepillo térmico de 38 mm de diámetro con revestimiento cerámico
3. Cepillo de 20 mm con cerda de jabalí
4. Cepillo moldeador redondo de 25 mm de diámetro
5. Potencia 1200 W
6. Tecnología Ionic: brillo y poder antiestático
7. 3 velocidades
8. Posición air fresco: fija el peinado
9. Cable giratorio
10. Filtro trasero extraíble para facilitar el mantenimiento y alargar la vida del aparato.

COLOCACIÓN Y RETIRADA DE LOS ACCESORIOS

Encaje los cepillos y el cabezal alisador en el cuerpo del aparato colocando las guías de ambas piezas una frente a otra y empujando hasta que se oiga un «clic».

Para retirar los accesorios, pulse la tecla de desbloqueo situada en el lateral del aparato y tire delicadamente del accesorio.

UTILIZACIÓN

El moldeador dispone de 4 posiciones: 0 (apagado), I (mediano) y II (normal) y III (fuerte). La intensidad media es ideal para el cabello fino y la fuerte para cabellos más gruesos.
La tecla «aire frío» permite dar fácilmente un toque de aire fresco al finalizar el alisado o moldeado para fijar el movimiento de cada mechón y darle un efecto de larga duración.
Utilice el cepillo moldeador y alisador tras un ligero secado previo, con el cabello algo húmedo y perfectamente desenredado.
Vaya procediendo por mechones, sujetándolos con una pinza. Empezar por los mechones inferiores. Separar mechones de un máximo de 2 cm de grosor y lo más regulares que sea posible. Trabaje siempre de la raíz hacia las puntas y deje que el cepillo se deslice lentamente a lo largo del mechón.

CABEZAL ALISADOR BE LISS

¡Alisado perfecto y brillo!

- Seleccione la tensión adaptada a su tipo de cabello, con ayuda de Tensio Control System* (1. ondulado, 2. rizado, 3. muy rizado, 4. encrespado). **Fig.1**

Consejos del peluquero

- En la primera utilización, elija la tensión 1 (tensión más baja) con el fin de familiarizarse con el cabezal alisador BE LISS.

SVENSKA	NORSK	SUOMI	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	MAGYAR	POLSKI	ČESKY	РУССКИЙ	TÜRKÇE
AS121E Läs noga igenom säkerhetsanvisningarna före användning. PRODUKTEGENSKAPER - Det plattande huvudet*BE LISS med Tensio Kontrollsystem* med 4 funktioner: 1. vågor, 2 stora lockar, 3 små lockar, 4 krusning - Termisk borstene, diameter 38 mm, med keramikbeläggning - Rund borste, 20mm i diameter, med vildsvinsbust - Den runda luftborsten med 25 mm diameter - Effekt 1200 W - Ionic-teknologi – glänsande hår och mindre statisk elektricitet 3 hastigheter - Kallfästinställning – fixerar frisyrer - Roterande sladd - Bakre filter som kan tas bort för att lätt kunna underhålla apparaten och ge den en ökad livslängd. HUR MAN SÄTTER FAST OCH TAR BORT ACCESSOARERNA Passa in borstarna och plattningshuvudet i apparaten med hjälp av de märken som finns på de två delarna och tryck till tills du hör ett klick. Du tar bort accessoarerna genom att trycka på knapparna för upplåsning som finns på apparatens sida och drar försiktigt ut accessoaren. ANVÄNDNING Borsten har 4 lägen:0 (avstängd), I (svag luftström), II (normal luftström) och III (kraftig luftström). Middels luftström er velegnet för tynt hår, mens kraftig luftström passer for tykkere hår. Den separate kallduftsknappen gör det enkelt å tilføre kaldt luft ved endt retting eller fönig, for å fiksere hver hårlökk og gi den en form som varer lenge. Bruk den rettende bom borsten på förhåndstörkt, lett fuktigt hår som er helt fritt för floker. DeI håret i sektioner ved å løfte det opp ved hjelp av en hårklype. Begynn med lockene på undersiden. Hver hårlökk bør være maksimalt 2 cm tykk og så jevn som mulig. Jobb alltid fra rot til topp, og la borsten gli langsomt nedover hårlökken du jobber med. BRUK Borsten har 4 inställningar: 0 (avstängd), I (middels luftström), II (normal luftström), och III (kraftig luftström). Middels luftström er velegnet for tynt hår, mens kraftig luftström passer for tykkere hår. Den separate kallduftsknappen gjør det enkelt å tilføre kaldt luft ved endt retting eller fönig, for å fiksere hver hårlökk og gi den en form som varer lenge. Bruk den rettende bom borsten på förhåndstörkt, lett fuktigt hår som er helt fritt för floker. DeI håret i sektioner ved å løfte det opp ved hjelp av en hårklype. Begynn med lockene på undersiden. Hver hårlökk bør være maksimalt 2 cm tykk og så jevn som mulig. Jobb alltid fra rot til topp, og la borsten gli langsomt nedover hårlökken du jobber med. BE LISS RETTEHODE Perfekt retting og glans! - Välj den spänning som passar din hårtyp med hjälp av Tensio Control System* (1.vågit, 2. lockigt, 3. smålockigt, 4. krusigt). Fig.1 Frisrens råd - Välj strekking 1 (laveste strekking) ved første gangs bruk slik at du kan gjøre deg kjent med BE Liss- suoritajaa. - Øk deretter gradvis strekkingen til du finner den som passer deg best. Forsiktig! Unsett hvilken retting du ønsker å bruke, anbefal vi at du holder tuppene av lokken som skal rettes med den andre hånden, slik at håret forblir jevnt fordelt mellom tennene på rettehode. Sorg også for ved hver rettebevegelse at du plasserer den tynde hårlökken innest i kammen helt fra roten av, og beveg deretter apparatet sakte og jevnt nedover hårlökken mens du holder tuppene med den andre hånden. Fig.2 VARMEBØRSTE MED CERAMIC-BELEG, DIAMETER 38 MM, FOR PERFECT GLIDNING OG ØKT BESKYTTELSE AV HÅRET Kombinasjonen børste/håråner revolusjonerer din fönig! Denne ideelle birstediametern, anbefalt av BaByliss, gir en glatt og volumskapende virkning uten å floke håret, med det beste föneresultatet for mykt hår. Varmfluten i apparatet varmer opp metallrøret i tilbehøret. Varmen påføres dermed håret direkte, noe som retter håret og gjør det mykere. RUND BØRSTE AV VILLSVINBUST, DIAMETER 20 MM Denne diametern er spesielt tilpasset fönussing: denne borsten fremhever formen på enkelte hårlökker som for eksempel panneluggen, tuppene eller rettene. Bruken kan også variere i forhold til hårlengden: – på kort hår brukes den horisontalt akkurat som varmeborsten for en ledig og naturlig föning, med utøver- eller innoverbøyd effekt. – på langt hår brukes den vertikalt for å forme spiralkrøller i tuppene. RUND FRISERINGSBØRSTE Denne borsten brukes på tørt eller fuktigt hår, og er perfekt for å forme belger og gi håret fylde! Skill ut en hårlöke, gre den fra roten mot tuppene med borsten, og vikle deretter håret rundt borsten. Hold i 15 – 20 sekunder alt etter tykkelsen på hårlökken. La håret kjøle seg ned før kjemming. VEDLIKEHOLD AV APPARATET • Koble fra apparatet og la det kjøle seg helt ned før rengjøring eller oppbevaring. • Vi anbefaler at du rengjør rettehode og borstene regelmessig for å unngå opphopning av hår, hårprodukter osv. Bruk en kam for å fjerne hår fra borstene. Bruk en tørr eller lett fuktig klut på overflater av plast eller keramik. UNDERHÅLL AV APPARATEN • Dra stickproppen ur vegguttaget och låt apparaten kalla fullständigt innan du rengör den eller ställer under den. • Vi råder dig att rengöra plattningshuvudet och borstarna regelbundet för att undvika anhopning av hår, hårårsprodukter, etc. Använd en kam för att avlägsna hår från borstarna och använd en torr eller lätt fuktad klud för plast- och keramiktyr.	AS121E Les nøye gjennom brukerveiledningene for bruk. PRODUKTEGENSKAPER - BE LISS rettehode med Tensio Control System* 4: 1. belger, 2. løse krøller, 3. stramme krøller, 4. veldig stramme krøller - Varmebørste med ceramic-belegg, diameter 38 mm 20 mm rund børste av villsvinsbust - Rund friseringsbørste, diameter 25 mm - Effekt 1200 W - IoniCeramic-teknologi: glansfullt og antistatisk hår 3 hastigheter- sinnstillinger - Instillingsfri frisk luft- fiksere frisyrer - Roterebar sladd - Bakre filter som kan vippes opp for enkelt vedlikehold og lengre levetid for enheten. SETTE PÅ OG TA AV TILBEHØRET Sett børstene og rettehode på apparatet ved å plassere sporene på de to delene parallelt og trykke dem sammen til det høres et klick. Trykk på de to utløsningssknappene på hver side av apparatet, og trekk forsiktig i tilbehøret for å ta det av. BRUK Borsten har 4 innstillinger: 0 (lav), I (middels luftstrøm), II (normal luftstrøm), og III (kraftig luftstrøm). Middels luftstrøm er velegnet for tynt hår, mens kraftig luftstrøm passer for tykkere hår. Den separate kallduftsknappen gjør det enkelt å tilføre kaldt luft ved endt retting eller föning, for å fiksere hver hårlökk og gi den en form som varer lenge. Bruk den rettende bom borsten på förhåndstörkt, lett fuktigt hår som er helt fritt för floker. DeI håret i sektioner ved å løfte det opp ved hjelp av en hårklype. Begynn med lockene på undersiden. Hver hårlökk bør være maksimalt 2 cm tykk og så jevn som mulig. Jobb alltid fra rot til topp, og la borsten gli langsomt nedover hårlökken du jobber med. BE LISS SUORITAJA •Velg strekkingen som tilsvarer din hårtype ved hjelp av Tensio Control System* (1. bølget, 2. krøllet, 3. småkrøllet, 4. kruset). Fig.1 Frisrens råd - Välj strekking 1 (laveste strekking) ved første gangs bruk slik at du kan gjøre deg kjent med BE Liss- suoritajaa. - Øk deretter gradvis strekkingen til du finner den som passer deg best. Forsiktig! Unsett hvilken retting du ønsker å bruke, anbefal vi at du holder tuppene av lokken som skal rettes med den andre hånden, slik at håret forblir jevnt fordelt mellom tennene på rettehode. Sorg også for ved hver rettebevegelse at du plasserer den tynde hårlökken innest i kammen helt fra roten av, og beveg deretter apparatet sakte og jevnt nedover hårlökken mens du holder tuppene med den andre hånden. Fig.2 VARMEBØRSTE MED CERAMIC-BELEG, DIAMETER 38 MM, FOR PERFECT GLIDNING OG ØKT BESKYTTELSE AV HÅRET Kombinasjonen børste/håråner revolusjonerer din fönig! Denne ideelle birstediametern, anbefalt av BaByliss, gir en glatt og volumskapende virkning uten å floke håret, med det beste föneresultatet for mykt hår. Varmfluten i apparatet varmer opp metallrøret i tilbehøret. Varmen påføres dermed håret direkte, noe som retter håret og gjør det mykere. RUND BØRSTE AV VILLSVINBUST, DIAMETER 20 MM Denne diametern er spesielt tilpasset fönussing: denne borsten fremhever formen på enkelte hårlökker som for eksempel panneluggen, tuppene eller rettene. Bruken kan også variere i forhold til hårlengden: – på kort hår brukes den horisontalt akkurat som varmeborsten for en ledig og naturlig föning, med utøver- eller innoverbøyd effekt. – på langt hår brukes den vertikalt for å forme spiralkrøller i tuppene. RUND FRISERINGSBØRSTE Denne borsten brukes på tørt eller fuktigt hår, og er perfekt for å forme belger og gi håret fylde! Skill ut en hårlöke, gre den fra roten mot tuppene med borsten, og vikle deretter håret rundt borsten. Hold i 15 – 20 sekunder alt etter tykkelsen på hårlökken. La håret kjøle seg ned før kjemming. VEDLIKEHOLD AV APPARATET • Koble fra apparatet og la det kjøle seg helt ned før rengjøring eller oppbevaring. • Vi anbefaler at du rengjør rettehode og borstene regelmessig for å unngå opphopning av hår, hårprodukter osv. Bruk en kam for å fjerne hår fra borstene. Bruk en tørr eller lett fuktig klut på overflater av plast eller keramik.	AS121E Tutustu turvaohjeisiin ennen laitteen käyttöä. OMINAISET - BE LISS-suoristaja kanssa Tensio Control Systemin* 4: 1. aallot, 2. löysä kiharat, 2. löivat kiharat, 3. tiukat kiharat, 4. todella tiukat kiharat - Halkaisijaltaan 38 mm lämpöhajaa keramisella pinnnoitella - Villisiin karvasta tehty, halkaisijaltaan 20 mm pyöreä harja - Halkaisijaltaan 25 mm pyöreä kampausharja - Teho 1200 W - Ionic-teknologia: lisää kiiltoa ja vähentää sähköisyyttä 3 nopeutta - Vileäpuhallus-toiminto: kiinnittää kampaukset - Pyörivä johto - Takasuodattimen voi irrottaa helpottaa laitteen kunnossapitoa ja pidättää sen käyttöikää. TARVIKKEIDEN ASENNUS JA POISTO Liitä harjat ja suoristaja laitteen runkoon asettamalla molempien osien liitoskohdat kohdalleen ja painamalla ne toisiinsa kiinni, kunnes kuulot napsahduksen. Irrota tarvikkeet painamalla laitteen sivuilla olevia avauspainikkeita. Vedä tarvike varten pois. KÄYTTÖ Harjassa on 4 käyttöasentoa: 0 (kiinni), I (heikko puhallus), II (normaali puhallus) ja III (kova puhallus). Heikko puhallus sopii ohuille hiuksille, kun taas kova puhallus on omiaan paksummille hiuksille. Erillisien « Vileäpuhallus » -painikkeen avulla voit kiinnittää suoritukseen tai kiukaikseen jossain jokaisen hiuksen pakoilleen ja saada aikaan kestävästi tuloputoksen. Käytä puhaltavaa ja suoristavaa harjaa kevyesti kosteisiin ja selvitettyihin esikuvattuihin hiuksiin. Jaa hiukset osiin nastamalla ne ylös söljillä. Aloita alemmista hiuksista. Jaa hiukset korkeintaan 2 cm paksuisiin mahdollisimman tasaisiin osiin. Käsittele hiuksia aina hiusjueesta ltavaan päin. Liu'uta harjaa hitaasti käsiteltävältä hiustupsu pitkin. BE LISS SUORITAJA •Velg strekkingen som tilsvarer din hårtype ved hjelp av Tensio Control System* (1. bølget, 2. krøllet, 3. småkrøllet, 4. kruset). Fig.1 Frisrens råd - Välj strekking 1 (laveste strekking) ved første gangs bruk slik at du kan gjøre deg kjent med BE Liss- suoritajaa. - Øk deretter gradvis strekkingen til du finner den som passer deg best. Forsiktig! Unsett hvilken retting du ønsker å bruke, anbefal vi at du holder tuppene av lokken som skal rettes med den andre hånden, slik at håret forblir jevnt fordelt mellom tennene på rettehode. Sorg også for ved hver rettebevegelse at du plasserer den tynde hårlökken innest i kammen helt fra roten av, og beveg deretter apparatet sakte og jevnt nedover hårlökken mens du holder tuppene med den andre hånden. Fig.2 VARMEBØRSTE MED CERAMIC-BELEG, DIAMETER 38 MM, FOR PERFECT GLIDNING OG ØKT BESKYTTELSE AV HÅRET Kombinasjonen børste/håråner revolusjonerer din fönig! Denne ideelle birstediametern, anbefalt av BaByliss, gir en glatt og volumskapende virkning uten å floke håret, med det beste föneresultatet for mykt hår. Varmfluten i apparatet varmer opp metallrøret i tilbehøret. Varmen påføres dermed håret direkte, noe som retter håret og gjør det mykere. RUND BØRSTE AV VILLSVINBUST, DIAMETER 20 MM Denne diametern er spesielt tilpasset fönussing: denne borsten fremhever formen på enkelte hårlökker som for eksempel panneluggen, tuppene eller rettene. Bruken kan også variere i forhold til hårlengden: – på kort hår brukes den horisontalt akkurat som varmeborsten for en ledig og naturlig föning, med utøver- eller innoverbøyd effekt. – på langt hår brukes den vertikalt for å forme spiralkrøller i tuppene. RUND FRISERINGSBØRSTE Denne borsten brukes på tørt eller fuktigt hår, og er perfekt for å forme belger og gi håret fylde! Skill ut en hårlöke, gre den fra roten mot tuppene med borsten, og vikle deretter håret rundt borsten. Hold i 15 – 20 sekunder alt etter tykkelsen på hårlökken. La håret kjøle seg ned før kjemming. VEDLIKEHOLD AV APPARATET • Koble fra apparatet og la det kjøle seg helt ned før rengjøring eller oppbevaring. • Vi anbefaler at du rengjør rettehode og borstene regelmessig for å unngå opphopning av hår, hårprodukter osv. Bruk en kam for å fjerne hår fra borstene. Bruk en tørr eller lett fuktig klut på overflater av plast eller keramik.	AS121E Πριν από τη χρήση συμβουλευτείτε τις συστάσεις ασφαλείας. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ - Η ΚΕΦΑΛΗ ΙΣΙΩΜΑΤΟΣ BE LISS με 4 ρυθμίσεις του Tensio Control System* για μαλλιά: 1. κυματιστά, 2. μπούκλες, 3. φριζομένα, 4. σγουρά - Η ΘΕΡΜΙΚΗ ΒΟΥΡΤΣΑ ΔΙΑΜΕΤΡΟΥ 38ΜΜ ΜΕ ΕΠΙΣΤΡΩΣΗ ΑΠΟ ΚΕΡΑΜΙΚΟ - Στρογγυλή βούρτσα με διάμετρο 20mm από τριχές χοίρου - Η ΣΤΡΟΓΓΥΛΗ ΒΟΥΡΤΣΑ ΧΤΕΝΙΣΜΑΤΟΣ ΜΕ ΔΙΑΜΕΤΡΟ 25ΜΜ - Ισχύς 1200W - Ιonic-τεχνολογία: lisää kiiltoa ja vähentää sähköisyyttä 3 nopeutta - Vileäpuhallus-toiminto: kiinnittää kampaukset - Pyörivä johto - Takasuodattimen voi irrottaa helpottaa laitteen kunnossapitoa ja pidättää sen käyttöikää. ΤΑΡΒΙΚΕΙΔΕΝ ΑΣΕΝΝΥΣ JA POISTO Liitä harjat ja suoristaja laitteen runkoon asettamalla molempien osien liitoskohdat kohdalleen ja painamalla ne toisiinsa kiinni, kunnes kuulot napsahduksen. Irrota tarvikkeet painamalla laitteen sivuilla olevia avauspainikkeita. Vedä tarvike varten pois. ΚΑΥΤΤΟ Harjassa on 4 käyttöasentoa: 0 (kiinni), I (heikko puhallus), II (normaali puhallus) ja III (kova puhallus). Heikko puhallus sopii ohuille hiuksille, kun taas kova puhallus on omiaan paksummille hiuksille. Erillisien « Vileäpuhallus » -painikkeen avulla voit kiinnittää suoritukseen tai kiukaikseen jossain jokaisen hiuksen pakoilleen ja saada aikaan kestävästi tuloputoksen. Käytä puhaltavaa ja suoristavaa harjaa kevyesti kosteisiin ja selvitettyihin esikuvattuihin hiuksiin. Jaa hiukset osiin nastamalla ne ylös söljillä. Aloita alemmista hiuksista. Jaa hiukset korkeintaan 2 cm paksuisiin mahdollisimman tasaisiin osiin. Käsittele hiuksia aina hiusjueesta ltavaan päin. Liu'uta harjaa hitaasti käsiteltävältä hiustupsu pitkin. BE LISS SUORITAJA •Velg strekkingen som tilsvarer din hårtype ved hjelp av Tensio Control System* (1. bølget, 2. krøllet, 3. småkrøllet, 4. kruset). Fig.1 Frisrens råd - Välj strekking 1 (laveste strekking) ved første gangs bruk slik at du kan gjøre deg kjent med BE Liss- suoritajaa. - Øk deretter gradvis strekkingen til du finner den som passer deg best. Forsiktig! Unsett hvilken retting du ønsker å bruke, anbefal vi at du holder tuppene av lokken som skal rettes med den andre hånden, slik at håret forblir jevnt fordelt mellom tennene på rettehode. Sorg også for ved hver rettebevegelse at du plasserer den tynde hårlökken innest i kammen helt fra roten av, og beveg deretter apparatet sakte og jevnt nedover hårlökken mens du holder tuppene med den andre hånden. Fig.2 VARMEBØRSTE MED CERAMIC-BELEG, DIAMETER 38 MM, FOR PERFECT GLIDNING OG ØKT BESKYTTELSE AV HÅRET Kombinasjonen børste/håråner revolusjonerer din fönig! Denne ideelle birstediametern, anbefalt av BaByliss, gir en glatt og volumskapende virkning uten å floke håret, med det beste föneresultatet for mykt hår. Varmfluten i apparatet varmer opp metallrøret i tilbehøret. Varmen påføres dermed håret direkte, noe som retter håret og gjør det mykere. RUND BØRSTE AV VILLSVINBUST, DIAMETER 20 MM Denne diametern er spesielt tilpasset fönussing: denne borsten fremhever formen på enkelte hårlökker som for eksempel panneluggen, tuppene eller rettene. Bruken kan også variere i forhold til hårlengden: – på kort hår brukes den horisontalt akkurat som varmeborsten for en ledig og naturlig föning, med utøver- eller innoverbøyd effekt. – på langt hår brukes den vertikalt for å forme spiralkrøller i tuppene. RUND FRISERINGSBØRSTE Denne borsten brukes på tørt eller fuktigt hår, og er perfekt for å forme belger og gi håret fylde! Skill ut en hårlöke, gre den fra roten mot tuppene med borsten, og vikle deretter håret rundt borsten. Hold i 15 – 20 sekunder alt etter tykkelsen på hårlökken. La håret kjøle seg ned før kjemming. VEDLIKEHOLD AV APPARATET • Koble fra apparatet og la det kjøle seg helt ned før rengjøring eller oppbevaring. • Vi anbefaler at du rengjør rettehode og borstene regelmessig for å unngå opphopning av hår, hårprodukter osv. Bruk en kam for å fjerne hår fra borstene. Bruk en tørr eller lett fuktig klut på overflater av plast eller keramik.	AS121E Prin az előlt olvassa el a biztonsági előírásokat. A TERMÉK JELLEMZŐI - BE LISS hajszitító fej a Tensio Control System* z 4 pozíciómal regulálj: 1. falowane, 2. lokowane, 3. kręcone, 4. kędzierzawe 38 mm-es melegített kefe kerámia bevonattal 20 mm átmérőjű kerek vaddisznósörte kefe 25 mm átmérőjű kerek kifésülő kefe - Teljesítmény 1200 W - Ionic technológia: csillogás és antisztatikus hatás 3 sebesség - Hideg levegő fokozat: rögzíti a frizurát - Forgó vezetékek - Lenyitható hátsó szűrő megkönnyíti a készülék karbantartását és növeli élettartamát. A TARTOZÉKOK FELHÍVEZÉSE ÉS ELTÁVOLÍTÁSA Illesze a keféet és a simító fejet a készülék testébe úgy, hogy a két tartozék vezetőszíneit egymásba helyezi és kattantásig benyomja. A tartozékok levételéhez nyomja meg a készülék két oldalán lévő kisdőlő gombokat és húzza le óvatosan a tartozékok. HASZNÁLATA A hajkefe 4 pozícióval rendelkezik: 0 (kikapcsol), I (közepes fúvás), II (normál fúvás) és III (erős fúvás). A közepes fúvás ideális a vékony szálú, az erős fúvás pedig az erősebb szálú hajnak. A különálló „hideg levegő” gombbal könnyen előidézhet egy hideg fúvást a simítás vagy befésülés után a hajntincsek mozgásának rögzítésére és a „tartós” hatás elérése céljából. Használja a hajszitátó és a simító keféit egyhén nedves és teljesen kifésült előszárított hajra. A hajjal szakaszokon dolgozzon, csipesszel rögzítse a fejtetőn. Kezdje az alsó tincsekkel. Legfeljebb 2 cm vastag és a lehető leggyengélebbre hajntincsekkel dolgozzon. Mindig a haj tövétől a hajvegek felé haladjon és húzza lassan végig a hajtincsen a keféet. BE LISS HASZNÁLÓI FEJ Tökéletes simítás és ragyogás! •Válassza ki a hajtípusának megfelelő feszítést a Tensio Control System segítésével* (I. hullámos haj, 2. göndör haj, 3. nagygon göndör haj, 4.fürtös (nagygon göndör)). 1. ábra A fodrász tanácsai – Az első használatnál válassza az 1-es feszítést (a legkisebb feszítés), hogy megismerjék a BE Liss brushing hajszitító használatát. – Ezután fokozatosan növelje a feszítést addig, amíg az Önnek legmegfelelőbbet nem találja. Figyelem! Az alkalmazott simítástól függetlenül javasoljuk, hogy a tartsa a simítáni kábel tincs végét a másik kezével, biztosítva így a haj egyeneslételos az a simítófej fogai között. Minden simítási mozdulat után gondosan helyezze be a hajtőnt a vékony tincset a fésőbe, majd lassan és egyenletesen húzza lefelé a készüléket, a másik kezével tartva a hajtincs végét. 2. ábra A 38 MM-ES MELEGÍTETT KEFE KERÁMIA BEVONATTAL RENDELKEZIK A TÖKÉLESI CSÚSZÁS ÉS HAJNÁK JOBB VÉDELME ERDEKÉBÉN A „hajkefe-hajszitató” kombinációt forradalmasítja a beszártás műveletét! Ez a BaByliss által ajánlott ideális keféfémről anélkül fejtí ki simító és dúsító hatását, hogy a haját összeközzel, a leghatékonyabb beszártással a lágy, selymes haj érdekében. A készülék meleg levegője fellelmegetti a tartozékok fémcsövét. A hő tehát közvetlenül érintkezik a hajjal, ezáltal hárja és sima lesz. 20 MM-ES KERÉK VADDISZNÓSÖRTE KEFEL Ez az átmérő elsőborban az utolsó eldolgazásokrál alkalmas: ez a kefe kimelk egy hajntincsek, vagy a frufru, a hajvégek vagy a hajtó formáját. Használatá változó lehet a haj hosszúságától függően: – rövid hajnál a forgó fejt vízszintesen használják a lágy és természetesen hatás érdekében, befelé vagy kifelé fésűlve. – hosszú hajnál függőlegesen használják, ekkor a hajvégeknél göndörödő loknikat kapunk. KERÉK FÉSÜLŐ KEFE Ezt a hajkefét szász vagy nedves haja használják és tökéletesen alkalmas hullámos készítéséhez vagy dús hatás eléréséhez! Válasszon ki egy hajntincset és kefelje a hajkefével a hajtővektől a haj vége felé, majd tekerje fel a haját rá. Tartsa körülbelül 15-20 másodpercig, a tincs vastagságától függően. Kifésülést előt haggya a haját teljesen lehúlni. A KÉSZÜLÉK KARBANTARTÁSA • Húzza ki a készüléket a konnektorból és hagyja teljesen lehúlni, mielőtt megiszítja vagy eltesszi. • Azt javasoljuk, hogy tisztítsa a simító fejet és a keféket rendszeresen, hogy a hajszálak, hajpálok szerek stb. ne halmozódjanak fel. A kefében maradt hajszálakat fésűvel távolítsa el. Használjon szősz, vagy egészen egyhén nedves rongyot a műanyag és kerámia felületekhez. H STROΓΓYΛH BOYPTCZA ΔIAMETPOY 20MM AΠO TPICEC XHOIPOY Η διάμετρος αυτή εφαρμόζεται σε μαλλιά στεγνά ή υγρά και είναι ιδανική για να κάνετε μπούκλες και να δώσετε σώμα στα μαλλιά! Πιάστε μια τούφα, τη χτενίζετε από τη ρίζα προς τις άκρες με τη βούρτσα και κατόπιν τυλίγετε τα μαλλιά. Κρατάτε για 15-20 δευτερόλεπτα ανάλογα με το πάχος της τούφας, αφήνετε τα μαλλιά να κρυσώσουν πρώτα και μετά να τα έζω, – σε μακριά μαλλιά, χρησιμοποιείται καθεώς ώστε οι άκρες να γίνονται σπирάμ μπούκλες. Η STPOΓΓYΛH BOYPTCZA ΔIAMETPOY 20MM AΠO TPICEC XHOIPOY Η βούρτσα αυτή χρησιμοποιείται σε μαλλιά στεγνά ή υγρά και είναι ιδανική για να κάνετε μπούκλες και να δώσετε σώμα στα μαλλιά! Πιάστε μια τούφα, τη χτενίζετε από τη ρίζα προς τις άκρες με τη βούρτσα και κατόπιν τυλίγετε τα μαλλιά. Κρατάτε για 15-20 δευτερόλεπτα ανάλογα με το πάχος της τούφας, αφήνετε τα μαλλιά να κρυσώσουν πρώτα και μετά να τα χτενίζετε. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ • Βυζήστε τη συσκευή από την πρίζα και την αφήνετε να κρυσώσει εντελώς πριν την καθαρίσετε ή την αντικαταστήσετε. • Σας συνιστούμε να καθαρίζετε τακτικά την κεφαλή σιμώματος και τις βούρτσες ώστε να αποφευχθεί να συσπεντριώνονται τριχές, προϊόντα κομμωτικής, κλπ. Με μια χένα βυζήστε τις τριχές από τις βούρτσες. Χρησιμοποιείτε ένα στεγνό ή ελαφρώς υγρό φάσμα στις πλαστικές και κεραμικές επιφάνειες.	AS121E Használat előtt olvassa el a biztonsági előírásokat. A TERMÉK JELLEMZŐI - BE LISS hajszitító fej a Tensio Control System* z 4 pozíciómal regulálj: 1. falowane, 2. lokowane, 3. kręcone, 4. kędzierzawe 38 mm-es melegített kefe kerámia bevonattal 20 mm átmérőjű kerek vaddisznósörte kefe 25 mm átmérőjű kerek kifésülő kefe - Teljesítmény 1200 W - Ionic technológia: csillogás és antisztatikus hatás 3 sebesség - Hideg levegő fokozat: rögzíti a frizurát - Forgó vezetékek - Lenyitható hátsó szűrő megkönnyíti a készülék karbantartását és növeli élettartamát. A TARTOZÉKOK FELHÍVEZÉSE ÉS ELTÁVOLÍTÁSA Illesze a keféet és a simító fejet a készülék testébe úgy, hogy a két tartozék vezetőszíneit egymásba helyezi és kattantásig benyomja. A tartozékok levételéhez nyomja meg a készülék két oldalán lévő kisdőlő gombokat és húzza le óvatosan a tartozékok. HASZNÁLATA A hajkefe 4 pozícióval rendelkezik: 0 (kikapcsol), I (közepes fúvás), II (normál fúvás) és III (erős fúvás). A közepes fúvás ideális a vékony szálú, az erős fúvás pedig az erősebb szálú hajnak. A különálló „hideg levegő” gombbal könnyen előidézhet egy hideg fúvást a simítás vagy befésülés után a hajntincsek mozgásának rögzítésére és a „tartós” hatás elérése céljából. Használja a hajszitátó és a simító keféit egyhén nedves és teljesen kifésült előszárított hajra. A hajjal szakaszokon dolgozzon, csipesszel rögzítse a fejtetőn. Kezdje az alsó tincsekkel. Legfeljebb 2 cm vastag és a lehető leggyengélebbre hajntincsekkel dolgozzon. Mindig a haj tövétől a hajvegek felé haladjon és húzza lassan végig a hajtincsen a keféet. BE LISS HASZNÁLÓI FEJ Tökéletes simítás és ragyogás! •Válassza ki a hajtípusának megfelelő feszítést a Tensio Control System segítésével* (I. hullámos haj, 2. göndör haj, 3. nagygon göndör haj, 4.fürtös (nagygon göndör)). 1. ábra A fodrász tanácsai – Az első használatnál válassza az 1-es feszítést (a legkisebb feszítés), hogy megismerjék a BE Liss brushing hajszitító használatát. – Ezután fokozatosan növelje a feszítést addig, amíg az Önnek legmegfelelőbbet nem találja. Figyelem! Az alkalmazott simítástól függetlenül javasoljuk, hogy a tartsa a simítáni kábel tincs végét a másik kezével, biztosítva így a haj egyeneslételos az a simítófej fogai között. Minden simítási mozdulat után gondosan helyezze be a hajtőnt a vékony tincset a fésőbe, majd lassan és egyenletesen húzza lefelé a készüléket, a másik kezével tartva a hajtincs végét. 2. ábra A 38 MM-ES MELEGÍTETT KEFE KERÁMIA BEVONATTAL RENDELKEZIK A TÖKÉLESI CSÚSZÁS ÉS HAJNÁK JOBB VÉDELME ERDEKÉBÉN A „hajkefe-hajszitató” kombinációt forradalmasítja a beszártás műveletét! Ez a BaByliss által ajánlott ideális keféfémről anélkül fejtí ki simító és dúsító hatását, hogy a haját összeközzel, a leghatékonyabb beszártással a lágy, selymes haj érdekében. A készülék meleg levegője fellelmegetti a tartozékok fémcsövét. A hő tehát közvetlenül érintkezik a hajjal, ezáltal hárja és sima lesz. 20 MM-ES KERÉK VADDISZNÓSÖRTE KEFEL Ez az átmérő elsőborban az utolsó eldolgazásokrál alkalmas: ez a kefe kimelk egy hajntincsek, vagy a frufru, a hajvégek vagy a hajtó formáját. Használatá változó lehet a haj hosszúságától függően: – rövid hajnál a forgó fejt vízszintesen használják a lágy és természetesen hatás érdekében, befelé vagy kifelé fésűlve. – hosszú hajnál függőlegesen használják, ekkor a hajvégeknél göndörödő loknikat kapunk. KERÉK FÉSÜLŐ KEFE Ezt a hajkefét szász vagy nedves haja használják és tökéletesen alkalmas hullámos készítéséhez vagy dús hatás eléréséhez! Válasszon ki egy hajntincset és kefelje a hajkefével a hajtővektől a haj vége felé, majd tekerje fel a haját rá. Tartsa körülbelül 15-20 másodpercig, a tincs vastagságától függően. Kifésülést előt haggya a haját teljesen lehúlni. A KÉSZÜLÉK KARBANTARTÁSA • Húzza ki a készüléket a konnektorból és hagyja teljesen lehúlni, mielőtt megiszítja vagy eltesszi. • Azt javasoljuk, hogy tisztítsa a simító fejet és a keféket rendszeresen, hogy a hajszálak, hajpálok szerek stb. ne halmozódjanak fel. A kefében maradt hajszálakat fésűvel távolítsa el. Használjon szősz, vagy egészen egyhén nedves rongyot a műanyag és kerámia felületekhez. H STROΓΓYΛH BOYPTCZA ΔIAMETPOY 20MM AΠO TPICEC XHOIPOY Η διάμετρος αυτή εφαρμόζεται σε μαλλιά στεγνά ή υγρά και είναι ιδανική για να κάνετε μπούκλες και να δώσετε σώμα στα μαλλιά! Πιάστε μια τούφα, τη χτενίζετε από τη ρίζα προς τις άκρες με τη βούρτσα και κατόπιν τυλίγετε τα μαλλιά. Κρατάτε για 15-20 δευτερόλεπτα ανάλογα με το πάχος της τούφας, αφήνετε τα μαλλιά να κρυσώσουν πρώτα και μετά να τα χτενίζετε. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ • Βυζήστε τη συσκευή από την πρίζα και την αφήνετε να κρυσώσει εντελώς πριν την καθαρίσετε ή την αντικαταστήσετε. • Σας συνιστούμε να καθαρίζετε τακτικά την κεφαλή σιμώματος και τις βούρτσες ώστε να αποφευχθεί να συσπεντριώνονται τριχές, προϊόντα κομμωτικής, κλπ. Με μια χένα βυζήστε τις τριχές από τις βούρτσες. Χρησιμοποιείτε ένα στεγνό ή ελαφρώς υγρό φάσμα στις πλαστικές και κεραμικές επιφάνειες.	AS121E Przed użyciem przeczytaj zasady bezpieczeństwa. CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU - Końcówka wygładzająca BE LISS z Tensio Control System* z 2 pozycjami regulacji: 1. falowane, 2. lokowane, 3. kręcone, 4. kędzierzawe - Szczotka termiczna o średnicy 38mm z powłoką ceramiczną - Okrągła szczotka o średnicy 20 mm z włosia dzika - Kulaty upravovací kartáč s průměrem 25 mm - Moc 1200W - Technologie Ionic: lesk a antistatický výkon 7 zakresy prdkości - Zimné powietrze: utrwala fryzurę - Obrotowy przewód 10. Odchylany filtr tylny ułatwia czyszczenie urządzenia i przedłuża jego trwałość. ZAKŁADANIE I ZDEJMOWANIE KOŃCÓWEK Zalóż szczotkę i końcówkę wygładzającą na korpus urządzenia w taki sposób, aby prowadnice obu części założyły się prawidłowo. Aby wsunąć do końca, zatrzasknij. Aby zdjąć końcówki, należy nacisnąć przyciski odblokowujące po bokach urządzenia i delikatnie pociągnąć za końcówkę. OBŚLUGA Szczotka ma 4 położenia: 0 (włączona), I (średni nadmuch), II (normalny nadmuch) i III (silny nadmuch). Średni nadmuch jest idealny dla włosów cienkich, silny nadmuch dla włosów gęstszych. Oddzielny przycisk „zimne powietrze” włącza nadmuch zimnego powietrza, który na końcu wygładzania lub czesania utrwała układ każdego kosmyka i nadaje mu efekt „trwałej”. Szczotko-suszarki wygładzającej należy używać na włosach osuszonych lekko wilgotnymi i dokładnie rozczesanych. Modelować włosy sekcjami, podpinając je spiniką. Rozpocząć od dolnych kosmyków. Kosmyki powinny być równej grubości, nie większej niż 2 cm. Zawsze rozpoczynać od nasady po końcówki i delikatnie przesuwać szczotkę wzdłuż kosmyka. KOŃCÓWKA WYGŁADZAJĄCA BE LISS Idealne wygładzanie i połysk! •Wybierz intensywność odpowiednią dla twojego rodzaju włosów za pomocą Tensio Control System* (1. falowane, 2. lokowane, 3. kręcone, 4. kędzierzawe). Rys.1 Porady fryzjera –Przy pierwszym użyciu, wybierz intensywność 1 (najslabsza), aby zapoznać się z możliwościami końcówki wygładzającej BE Liss. –Następnie zwiększaj stopniowo intensywność, aż do uzyskania najbardziej odpowiedniej. Uwaga! Bez względu na wybrane wygładzanie, zalecamy przytr		